



EUROPÄISCHE UNION  
Europäischer Sozialfonds



Ministerium für Arbeit,  
Gesundheit und Soziales  
des Landes Nordrhein-Westfalen



## الأنشطة الإنمائية التي يشارك في تمويلها الاتحاد الأوروبي في إطار السياسة الاجتماعية وسياسة سوق العمل بالولاية

إرشادات للمشاركين بشأن حماية البيانات

بيانات عامة

ESF-□□□□□□□□

المرجع (GZ):

□□□□□□□□

رقم المشارك في ABBA:

إرشادات حماية البيانات

النشاط الذي ترغب في الاشتراك فيه يشارك في تمويله صندوق الخدمة الاجتماعية الأوروبي (ESF). ولضمان الحصول على هذا التمويل يتوجب عليك تسجيل البيانات المنشودة من واقع هذا الملحق. وتأتي الحاجة لهذه البيانات في إطار التزام ولاية نوردهاين-فستفالن من جانبها بواجب الإفصاح تجاه اللجنة الأوروبية بشأن توزيع التمويل الصادر عن صندوق الخدمة الاجتماعية الأوروبي بموجب القانون المشترك المتعلق بصندوق الإنماء والاستثمار (الاتحاد الأوروبي) 2013/1303 بتاريخ 17.12.2013. وفي حالة عدم وفاء ولاية نوردهاين-فستفالن بهذه الواجبات كلياً أو جزئياً فستتظر الولاية بموجب هذا القانون مطالبات باستعادة الموارد التي سبق منحها. من هذا المنطلق فإن تسجيل بياناتك أمر حتمي للمشاركة في هذا النشاط.

يشتمل واجب الإفصاح تجاه اللجنة الأوروبية بيانات تتعلق بالتمويل الحالي، فضلاً عن بيانات تتعلق بمدى جدوى موارد تمويل الاتحاد الأوروبي المعتمدة طوال مدة التمويل. لذلك يتم الاحتفاظ ببعض البيانات حال خروجك من النشاط وبعد انتهاء مدة النشاط الإنمائي، ولاسيما تلك التي تتعلق بالأسباب وراء ذلك وتوقيت الخروج من النشاط ومدة النشاط والمؤهلات المحرزة خلال النشاط وحالة سوق العمل ومدى جدوى النشاط.

كما تهدف البيانات المسجلة أيضاً لجمع معلومات بشأن مدى بلوغ سياسة سوق العمل لشرائح معينة. وبصفة عامة من المفترض تحسين الأنشطة الإنمائية والارتقاء بمستواها من واقع المعلومات المسجلة.

وقد تم تكليف الجهة المسؤولة عن هذا النشاط بمعالجة البيانات بموجب البند 3 من الفقرة 2 من قانون حماية البيانات في ولاية نوردهاين-فستفالن (DSG NRW). حيث يتم إرسال البيانات المسجلة إلى حكومة المقاطعة باعتبارها سلطة التصديق لكي يتم حفظها هناك. وفي هذا الصدد سيتم التأكد من حصر الاطلاع على المعلومات الشخصية المحتوية على بيانات خصوصية في دائرة محددة الأسماء من الموظفين التابعين للمؤسسات المذكورة أدناه. تجدر الإشارة إلى أن نسبة الأسماء والعناوين إلى البيانات الخصوصية يقتصر الهدف منها على إجراء الفحوصات واسترجاع المعلومات في إطار دراسات تقييم تمويل صندوق الخدمة الاجتماعية الأوروبي. وفيما عدا ذلك تظل البيانات الخصوصية محفوظة بشكل مجهول المصدر. سيتم محر بياناتك الشخصية حتى تاريخ 31.12.2028. (مدة حفظ المستندات لإثبات استخدام التمويل)

تتولى سلطة إدارة صندوق الخدمة الاجتماعية الأوروبي ووزارة العمل وهيئة الاندماج المجتمعي والخدمة المجتمعية بولاية نوردهاين-فستفالن (وزارة العمل MAIS) مسؤولية الالتزام بواجب الإفصاح تجاه اللجنة الأوروبية. ومن هذا المنطلق تحصل وزارة العمل MAIS على البيانات الخصوصية بشكل مجهول المصدر. ولا ترسل وزارة العمل MAIS أو حكومة المقاطعة إلى اللجنة الأوروبية سوى بيانات مجهولة المصدر. وبالتالي لا يتيح هذه البيانات إمكانية الوصول إلى أشخاص بعينهم.

بالنسبة للجهة المسؤولة عن النشاط الذي ترغب في الاشتراك فيه، فإن الموظفين والمسؤولين عن النشاط مخولين بمعالجة بيانات الإسم / العنوان والبيانات الخصوصية. علاوة على ذلك يحق للسلطات والجهات المكلفة التالية بمعالجة بياناتك:

● حكومة المقاطعة المختصة  
يتمتع بحق الاطلاع على البيانات الموظفين والمسؤولين التابعين لقسم حكومة المقاطعة المختص المسؤول عن صندوق الخدمة الاجتماعية الأوروبي.

● شركة تنمية العمالة المبتكرة ذات المسؤولية المحدودة (G.I.B. NRW)  
(بتكليف من وزارة العمل والاندماج المجتمعي والخدمة الاجتماعية بولاية نوردهاين-فستفالن لمتابعة البرنامج والإشراف عليه)  
يتمتع بحق الاطلاع على البيانات الموظفين والمسؤولين التابعين لبرنامج / الإشراف على البرنامج.

● الخبراء العلميين المستقلين والمسؤولين عن إجراء الدراسة  
(بتكليف من وزارة العمل والاندماج المجتمعي والخدمة الاجتماعية بولاية نوردهاين-فستفالن لإجراء دراسات تقييم تمويل صندوق الخدمة الاجتماعية الأوروبي)  
يتمتع بحق الاطلاع على البيانات الموظفين والمسؤولين التابعين بإجراء دراسات تقييم البرنامج.

موافقتك الكتابية شرط لإجراء تسجيل ومعالجة للبيانات. بموجب البند 18 من الفقرة 1 من قانون حماية البيانات في ولاية نوردهاين-فستفالن (DSG NRW) يتم إبلاغك بالبيانات المسجلة عن شخصك بناء على طلب منك. كما يحق لك أيضاً بموجب البند 4 من الفقرة 1 من قانون حماية البيانات في ولاية نوردهاين-فستفالن (DSG NRW) إلغاء موافقتك على الإجراءات الموصوفة بأثر مستقبلي. وفي هذه الحالة لن يتم تسجيل أو معالجة أية بيانات أخرى عنك.

بيان الموافقة

أوافق على معالجة البيانات المسجلة في إطار "استبيان المشاركين لدى الاشتراك في النشاط الإنمائي" وكذلك البيانات الموصوفة أعلاه للأغراض المذكورة، كما أوافق على إرسالها إلى السلطات والجهات المكلفة المذكورة أعلاه.

وقد تم إخطاري بحقوقتي فيما يتعلق ببياناتي الشخصية. وأخص بالذكر إدراكي لإمكانية إلغاء موافقتي في أي وقت على تسجيل بياناتي ومعالجتها. وأعلن موافقتي على الإجراءات الموصوفة أعلاه.

اسم العائلة:

الاسم الأول:

توقيع المشاركة / المشارك (ولي الأمر إن وجد)

المكان، التاريخ